

عنوان مقاله:

برجسته‌سازی‌های زبانی در مجموعه شعری حطب اخضر ابراهیم نصرالله؛ با تکیه بر مولفه‌های فراهنجاری

محل انتشار:

فصلنامه ادب عربی، دوره 11، شماره 2 (سال: 1398)

تعداد صفحات اصل مقاله: 22

نویسندگان:

عزت ملا ابراهیمی - استاد گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه تهران

غلامعباس رضایی هفتاد - دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه تهران

شهریار نیازی - دانشیار گروه زبان و ادبیات عربی دانشگاه تهران

محمد حسن جلیلی - دانشجوی دکتری زبان و ادبیات عربی دانشگاه تهران

خلاصه مقاله:

تلاش برای ارائه اثری کم‌نظیر، بارزترین شاخصه ابراهیم نصرالله است که خوانشگر را با خود همراه ساخته و به تامل در اشعاری وا می‌دارد که بن‌مایه آن را فلسطین تشکیل می‌دهد؛ گریز از هنجار یکی از ابزارهایی است که وی آگاهانه برای دست‌یابی به این هدف به‌کار بسته است. این پژوهش، با تکیه بر فراهنجارهای زبانی که همان خارج شدن از قواعد حاکم بر زبان معیار است، به بررسی مجموعه شعر «حطب اخضر» ابراهیم نصرالله می‌پردازد تا به این مهم دست یابد که بهره‌گیری از شگرد هنری و فراهنجارهای زبانی، چگونه زبان شعری وی را در این مجموعه متمایز ساخته است که بتواند بسیار آگاهانه و در راستای القای اندیشه‌ها و عواطف خود نسبت به مردم دردمند فلسطین آنرا بکار گیرد و هنرمندانه دردهای آنها را بیان نماید. بررسی حاکی از این است که ابراهیم نصرالله برای گریز از روزمرگی زبان متعارف، از انواع برجسته‌سازی بهره برده که در این میان توجه چشمگیر وی به مولفه‌های هنجارگریزی معنایی بر قدرت معناآفرینی شاعر در ارائه اندیشه‌ها و عواطف خویش نسبت به فلسطین تاکید می‌کند. ترکیب‌های واژگانی تازه و بهره‌گیری از بعد دیداری نوشتار نیز بر ذهن خلاق وی در تجسم‌سازی معنا دلالت دارد و در این راستا توانسته است مفاهیم موردنظر خود را با کاربرد ادبی عبارت به خوانشگر منتقل نماید و در مجموعه «حطب اخضر» برجسته‌سازی و آفرینش معانی نو با تکیه بر ابزارهای زبانی به پویایی سخن و ارتقای سطح ادبی انجامیده و ضمن طولانی ساختن زمان درک معنا توسط خوانشگر، ذهن او را از دریافت سطحینگر دور و درگیر کنکاشی ژرف برای درک لایه‌های زیرین معنا می‌سازد که در این راستا هنجارگریزی معنایی نقش سازنده‌تری ایفا میکند و در نهایت به تاثیرگذاری بیشتر بر خوانشگر میانجامد.

کلمات کلیدی:

برجسته‌سازی‌های زبانی، مولفه‌های فراهنجاری، مجموعه شعر حطب اخضر، ابراهیم نصرالله

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1199832>

